

ОТЗЫВ

на автореферат Гулямова Хайдара Каландаровича на тему «Текстообразующая роль метафоры в языковых картинах носителей английского и таджикского языков: когнитивный подход», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно – историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Каждый естественный язык извлекает смысл из символа. Категория языковой семантики является тем итогом, которая в конечном счете изживает метафору. Выявлению семантики слова позволяет именно исследование метафоры. Исследование в перспективе механизма действия метафоры ведет к конечному результату динамики смысла. В этом заключается одна из ролей метафоры в процессе техники словообразования, которая включает ее в круг интересов семантики.

Широкое использование метафоры в различных жанрах как художественной, повседневной, так и научной речи привело к тому, что многих исследователей привлекало не столько эстетическая ценность метафоры, а ее «утилитарные преимущества», которые представлялись ею. Метафора, где бы она нам ни встретилась, всегда обогащает понимание человеческих действий, знаний и языка.

Актуальность настоящего исследования обусловлена, во-первых, утверждением отношения к метафоре как к одному из основополагающих свойств языка, выполняющему когнитивную функцию. Во-вторых, в необходимости семантических исследований для выявления общих закономерностей и национально-культурных особенностей концептуализации действительности представителями лингво-культурных общностей.

Цель диссертационной работы по мнению автора рассмотреть специфику репрезентации метафоры в художественном тексте английского и таджикского языков и определения ее роли в смысловом развертывании текста.

Научная новизна работы заключается в том, что в данном исследовании автор впервые проводит комплексное рассмотрение развернутой метафоры в

системе разноструктурных языков с учетом следующих подходов: устанавливается функция развернутой метафоры в создании текстовой импликации.

Теоретическая значимость заключается в том, что диссертационная работа также способствует расширению и уточнению понятия метафоры как одного из способа текстообразования и механизма речевого влияния, также способствует более глубокому пониманию динамических процессов текстопорождения. Практическая значимость заключается в том, что результаты проведенного исследования могут быть использованы в лексикографической практике при составлении словарей метафор английского и таджикского языков, при разработке и чтении спецкурсов и семинаров по лингвострановедению, теории перевода, стилистике, а также в практике обучения студентов анализу художественного текста.

В автореферате в логически последовательном порядке описано основное содержание диссертации, которое состоит из введения, 2 глав, заключения и списка литературы, определяется новизна и предмет исследования.

Первая глава «Теоретические основы исследования метафоры в текстах», состоящая из трех разделов, посвящена толкованию понятия «метафора» в лингвистической литературе, рассмотрены общие проблемы теории метафоры, структура метафоры, универсальное и специфическое метафоры в разносистемных языках и метафора в свете когнитивного подхода.

Вторая глава «Текстообразующая функция метафоры в художественной картине мира» – состоит из шести разделов и содержит информацию об особенностях и функциях метафоры в художественной картине мира.

В заключении обобщаются основные результаты и приводятся итоги сопоставительного исследования метафоры художественного текста в исследуемых языках, отмечаются перспективы разработки данной темы.

Наряду с достижениями в автореферате встречаются некоторые упущения, к числу которых можно отнести следующие:

Во введении и в первой главе автореферата и диссертации рассматривая теоретические вопросы фонетической системы таджикского и английского языков, соискателем в недостаточной степени затронуты научные исследования отечественных ученых по данному вопросу, чем можно было усилить научный аппарат диссертационного исследования;

Было бы более продуктивным использовать научные труды ученых последних лет и прежде всего отечественных и англоязычных исследователей, а в работе соискатель больше опирается на труды российских и зарубежных ученых прошлого столетия;

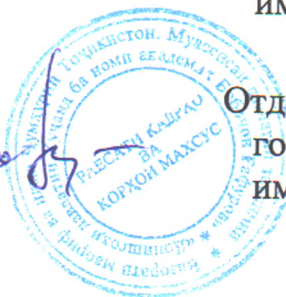
Отмеченные недостатки ни в коей мере не сказываются на научную значимость проведенного исследования, так как они легко устранимы и могут рассматриваться как пожелание на будущее.

Таким образом на основании автореферата и достаточных публикаций соискателя, можно сделать заключение о том, что исследование Гулямова Х.К. на тему «Текстообразующая роль метафоры в языковых картинах носителей английского и таджикского языков: когнитивный подход», соответствует требованиям, предъявляемым ВАК Республики Таджикистан при Президенте Республики Таджикистан к кандидатским диссертациям, а его автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Рецензент:

Бобоева Зайнура Хомитжоновна
кандидат филологических наук, дотсент
общеуниверситетской кафедры
иностраных языков ГОУ «Худжандского
государственного университета
имени академика Б.Гафурова»

Начальник



Отд. кадров ГОУ «Худжандского
государственного университета
имени академика Б.Гафурова»